

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Edisonstraße 11, D-28865 Lilienthal
service@mueller-licht.de



PLANUS 60 3000lm, 25W, 4000K	Art.-Nr.: 20500088
PLANUS 90 4200lm, 35W, 4000K	Art.-Nr.: 20500089
PLANUS 120 5400lm, 48 W, 4000K	Art.-Nr.: 20500090

2x	
2x	

Sicherheitshinweis

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren. Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden. Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.

Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern. Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter, ⊕ = Schutzleiter

Elektrischer Anschluss 220-240 V ~ / 50 Hz.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern.

Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von 10°C – 45°C geeignet.

Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden.

Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlusräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Diese Leuchte enthält eingebaute LEDs.

Nur für den privaten Gebrauch. Die Lichtquelle ist nicht vom Benutzer austauschbar, nur durch qualifiziertes Personal.

FR Consigne de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Vous devez conserver ces instructions de montage pour une utilisation future. Les luminaires ne doivent être installés que par un personnel qualifié et autorisé, conformément aux prescriptions d'installation électrique en vigueur. Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans cette notice de montage, instructions de montage.

Attention : Avant de commencer les travaux de montage, mettez la ligne d'alimentation hors tension : le Couper le disjoncteur ou retirer le fusible. Sécuriser contre toute remise en marche. Désignation des bornes de raccordement : L = phase, N = neutre, ⊕ = conducteur de protection

Raccordement électrique 220-240 V ~ / 50 Hz.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.

Les luminaires peuvent être utilisés dans des locaux dont la température ambiante est comprise entre 10°C et 45°C.

Les luminaires ne doivent pas être installés sur un sol humide. Veillez à ce que les câbles d'installation et de raccordement ne soient pas endommagés lors du montage.

L'entretien des luminaires concerne uniquement les surfaces, aucune humidité ne doit pénétrer dans les espaces de raccordement ou dans les pièces conduisant la tension du réseau.

En cas de dommages dus au non-respect des instructions de sécurité et de montage, la garantie est annulée.

droit à la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.

Ces instructions de montage correspondent à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de modifications de la technique et de l'équipement.

Ce luminaire contient des LED intégrées.

Uniquement pour un usage privé. La source lumineuse ne peut pas être remplacée par l'utilisateur, uniquement par un personnel qualifié.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. You should keep these installation instructions for future reference. The luminaires may only be installed by authorized specialist personnel in accordance with the applicable electrical installation regulations. Please always observe the technical information on the rating plate and in these installation instructions.

Attention: Disconnect the power supply before starting installation work: switch off the circuit breaker or remove the fuse. Secure against being switched on again. Designation of the connection terminals: L = phase, N = neutral conductor, ⊕ = protective conductor

Electrical connection 220-240 V ~ / 50 Hz.

It is forbidden to change the mechanical or electrical structure of the lights.

Electrical devices must be secured against access by children. Luminaires are suitable for use in rooms with an ambient temperature of 10°C - 45°C.

Luminaires must not be installed on damp surfaces.

Ensure that the installation and connection cables are not damaged during installation.

The care of luminaires relates exclusively to the surfaces; moisture must not be allowed to enter connection compartments or parts carrying mains voltage.

Damage caused by non-observance of the safety and installation instructions invalidates the warranty.

warranty claim. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.

These installation instructions correspond to the technical status at the time of printing. We reserve the right to make changes to the technology and equipment.

This luminaire contains built-in LEDs.

For private use only. The light source cannot be replaced by the user, only by qualified personnel.

CZ Bezpečnostní pokyny

Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k instalaci byste si měli uchovávat pro budoucí použití. Světla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými předpisy pro elektrickou instalaci. Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k instalaci.

Pozor: Před zahájením instalačních prací vypněte přívod elektrické energie: vypněte jistič nebo vyjměte pojistku. Zajistěte proti opětovnému zapnutí. Označení přípojovacích svorek: L = fáze, N = nulový vodič, ⊕ = ochranný vodič.

Elektrické připojení 220-240 V ~ / 50 Hz.

Je zakázáno upravit mechanickou nebo elektrickou konstrukci svítidel.

Elektrická zařízení musí být zajištěna proti přístupu dětí. Svítidla jsou vhodná pro použití v místnostech s okolní teplotou 10 °C - 45 °C.

Svítidla se nesmí instalovat na vlhké povrchy. Zajistěte, aby při instalaci nedošlo k poškození instalačních a přípojovacích kabelů.

Péče o svítidla se týká výhradně povrchů; do přípojovacích prostorů nebo částí vedoucích síťové napětí se nesmí dostat vlhkost.

Poškození způsobené nedodržáním bezpečnostních a instalačních pokynů má za následek ztrátu záruky.

reklama. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.

Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny v technologii a vybavení.

Toto svítidlo obsahuje vestavěné LED diody.

Určeno pouze pro soukromé použití. Světelný zdroj nemůže být vyměněn uživatelem, pouze kvalifikovaným personálem.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte dette produkt i drift. Du bør opbevare denne installationsvejledning til senere brug. Lamperne må kun installeres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende regler for elektrisk installation. Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne installationsvejledning.

OBS: Før installationsarbejdet påbegyndes, skal der slukkes for strømforsyningen: Slå afbryderen fra, eller fjern sikringen. Sikre mont at blive tændt igen. Betegnelse for tilslutningsklemmerne: L = fase, N = nulleder, ⊕ = beskyttelsesleder

Elektrisk tilslutning 220-240 V ~ / 50 Hz.

Det er forbudt at ændre på lampernes mekaniske eller elektriske opbygning.

Elektriske enheder skal sikres mod børns adgang. Armaturene er egnede til brug i rum med en omgivelsestemperatur på 10 °C - 45 °C.

Armaturene må ikke installeres på fugtige overflader.

Sorg for, at installations- og tilslutningskablene ikke beskadiges under installationen.

Vedligeholdelsen af armaturene vedrører udelukkende overfladene; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding.

Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder.

Krav om garanti. Producenten påtager sig intet ansvar for folgeskader som følge heraf.

Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på tidspunktet for trykningen. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.

Dette armatur indeholder indbyggede LED'er.

Kun til privat brug. Lyset er ikke udskiftet af brugeren, kun af kvalificeret personale.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en servicio de este producto. Conserve estas instrucciones de instalación para futuras consultas. Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado de conformidad con la normativa vigente sobre instalaciones eléctricas. Observe siempre las indicaciones técnicas de la placa de características y de estas instrucciones de instalación.

Atención: Antes de iniciar los trabajos de instalación, desconecte la alimentación de red: desconecte el disyuntor o retire el fusible. Asegúrese contra una nueva conexión. Designación de los bornes de conexión: L = fase, N = conductor neutro, ⊕ = conductor de protección

Conexión eléctrica 220-240 V ~ / 50 Hz.

Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces.

Los dispositivos eléctricos deben asegurarse contra el acceso de niños.

Las luminarias son aptas para su uso en locales con una temperatura ambiente de 10°C - 45°C.

Las luminarias no deben instalarse sobre superficies húmedas. Asegúrese de que los cables de instalación y conexión no resulten dañados durante la instalación.

El cuidado de las luminarias se refiere exclusivamente a las superficies; no debe permitirse la entrada de humedad en los compartimentos de conexión ni en las partes conductoras de la tensión de red.

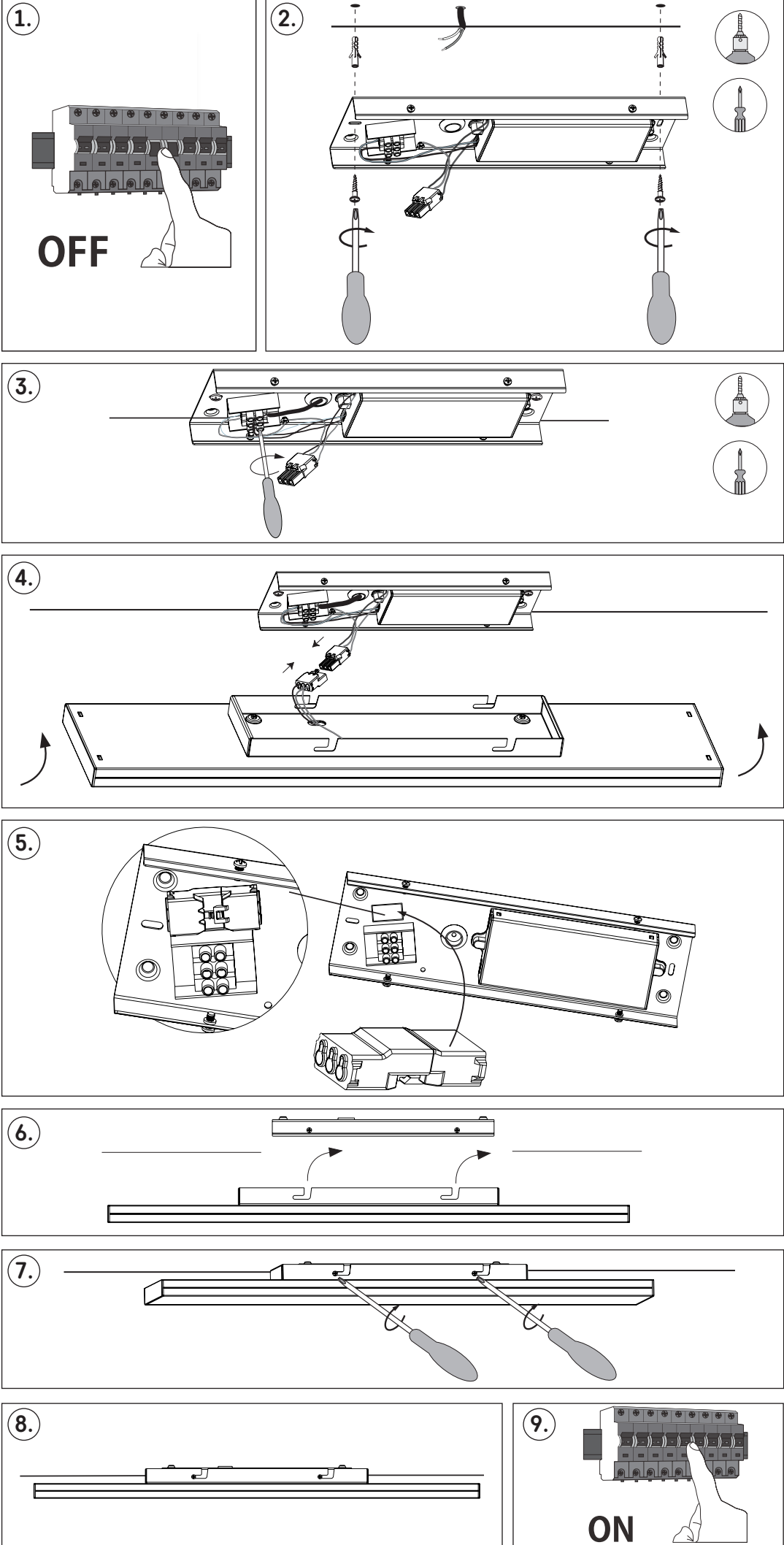
Los daños causados por la inobservancia de las instrucciones de

DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual

CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás

IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации

SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu



seguridad e instalación invalidarán la garantía. reclamación de garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños resultantes. Estas instrucciones de instalación corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la técnica y el equipamiento. Esta luminaria contiene LEDs incorporados. Sólo para uso privado. La fuente de luz no puede ser sustituida por el usuario, sólo por personal cualificado.

HR Obavijest o sigurnosti

Pažljivo pročitajte ove informacije prije instaliranja ili rada s ovim proizvodom. Molimo sačuvajte ove upute za sastavljanje za buduću uporabu. Svjetla smiju instalirati samo ovlašteni stručnjaci u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama. Uvijek se pridržavajte tehničkih podataka na tipskoj pločici ili ovim uputama za montažu.

Pažnja: Prije početka instalacijskih radova, isključite napajanje: isključite prekidač ili odvrnite osigurač. Osigurati od ponovnog aktiviranja. Oznaka priključnih stezaljki: L = faza, N = neutralni vodič, ⊕ = zaštitni vodič

Elektroni priključak 220-240 V ~ / 50 Hz.

Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu rasvjetnih tijela.

Svjetiljke su prikladne za korištenje u prostorijama s temperaturom okoline od 10°C - 45°C.

Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažne površine. Uvjerite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže.

Njege rasvjetnih tijela odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključna mjesta ili dijelove pod naponom.

U slučaju oštećenja uzrokovanih nepridržavanjem sigurnosnih uputa i uputa za montažu, jamstvo će biti ništavno.

jamstveni zahtjev. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za proizilaze posljedice štete.

Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo na promjene u tehnologiji i opremi.

Ova svjetiljka sadrži ugrađene LED diode.

Samo za privatnu uporabu. Izvor svjetla ne može zamijeniti korisnik, već samo kvalificirano osoblje.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt elkezdí a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Ezeket a telepítési utasításokat meg kell őriznie a későbbi hivatkozáshoz. A lámpákat csak erre felhatalmazott szakemberek szerelhetik be a vonatkozó elektromos szerelési előírásoknak megfelelően. Kérjük, mindig tartsa be a teljesítménytáblán és a jelen szerelési útmutatóban szereplő műszaki információkat.

Figyelem: A szerelési munkálatok megkezdése előtt kapcsolja ki a hálózatot: kapcsolja ki a megszakítót vagy vegye ki a biztosítékot. Biztosítsa az ismételt bekapcsolás ellen. A csatlakozókapcsok jelölése: L = fázis, N = nullavezető, ⊕ = védővezető.

Elektromos csatlakozás 220-240 V ~ / 50 Hz.

A lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása tilos.

Az elektromos berendezések biztosítani kell a gyermekek hozzáférése ellen.

A lámpatestek 10°C - 45°C környezeti hőmérsékletű helyiségekben való használatra alkalmasak.

A lámpatesteket nem szabad nedves felületekre szerelni. Ügyeljen arra, hogy a szerelés és a csatlakozókábelek ne sérüljenek meg a telepítés során.

A lámpatestek ápolása kizárólag a felületekre vonatkozó: nedvesség nem kerülhet a csatlakozórekeszekbe vagy a hálózati feszültséget vezető részekbe.

A biztonság és a szerelési utasítások be nem tartásából eredő károk a garancia érvénytelenségét vonják maguk után.

Jótállási igény. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkért.

Ez a szerelési útmutató a nyomtatásakor műszaki állapotnak felel meg. A technológia és a berendezések változtatásának jogát fenntartjuk.

Ez a lámpatest beépített LED-eket tartalmaz.

Kizárólag magánhasználatra. A fényforrást a felhasználó nem cserélheti ki, csak szakképzett személyzet.

IT Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'installazione come riferimento futuro. Le luci possono essere installate solo da personale specializzato e autorizzato, in conformità alle norme vigenti in materia di installazione elettrica. Osservare sempre le informazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'installazione.

Attenzione: prima di iniziare i lavori di installazione, interrompere l'alimentazione di rete: disinserire l'interruttore automatico o rimuovere il fusibile. Assicurarsi che non venga reinserito. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = fase, N = conduttore di neutro, ⊕ = conduttore di protezione

Collegamento elettrico 220-240 V ~ / 50 Hz.

È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci. I dispositivi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini.

Già apparecchi non devono essere installati su superfici umide. Assicurarsi che i cavi di installazione e di collegamento non vengano danneggiati durante l'installazione.

La cura degli apparecchi riguarda esclusivamente le superfici; l'umidità non deve penetrare nei vani di collegamento o nelle parti che trasportano la tensione di rete.

I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione invalidano la garanzia.

richiesta di garanzia. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti.

Le presenti istruzioni di montaggio corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature.

Questo apparecchio contiene LED integrati.

Solo per uso privato. La sorgente luminosa non può essere sostituita dall'utente, ma solo da personale qualificato.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze installatiehandleiding voor toekomstig gebruik. De lampen mogen alleen worden geïnstalleerd door bevoegd vakpersoneel in overeenstemming met de geldende elektrische installatievoorschriften. Neem altijd de technische informatie op het typeplaatje en in deze installatiehandleiding in acht.

Attentie: Schakel voor aanvang van de installatiewerkzaamheden de netspanning uit: schakel de installatieautomaat uit of verwijder de zekering. Beveiligen tegen herinschakelen. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = fase, N = nulgeleider, ⊕ = beschermingsgeleider

Elektrische aansluiting 220-240 V ~ / 50 Hz.

Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de verlichting te wijzigen.

Elektrische apparaten moeten worden beveiligd tegen toegang door kinderen.

Armaturen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevings temperatuur van 10°C - 45°C.

Armaturen mogen niet geïnstalleerd worden op vochtige oppervlakken.

Zorg ervoor dat de installatie- en aansluitkabels niet beschadigd raken tijdens de installatie.

Het onderhoud van armaturen heeft uitsluitend betrekking op de oppervlakken; er mag geen vocht binnendringen in aansluitcompartimenten of delen die netspanning dragen.

Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheids- en installatie-instructies maakt de garantie ongeldig.

garantieclaim. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.

Deze installatiehandleiding komt overeen met de technische status op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

Deze armatuur bevat ingebouwde LED's.

Alleen voor privégebruik. De lichtbron kan niet worden vervangen door de gebruiker, alleen door gekwalificeerd personeel.

RO Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Ar trebui să păstrați aceste instrucțiuni de instalare pentru consultare ulterioară.

Luminile pot fi instalate numai de către personal specializat autorizat, în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalatiele electrice. Vă rugăm să respectați întotdeauna informațiile tehnice de pe placa de identificare și din aceste instrucțiuni de instalare.

Atenție: Înainte de a începe lucrările de instalare, întrerupeți alimentarea cu energie electrică: deconectați întrerupătorul sau scoateți siguranța. Asigurați-vă împotriva conectării din nou.

Desemnarea bornelor de racordare: L = fază, N = conductor neutru, ⊕ = conductor de protecție

Conexiune electrică 220-240 V ~ / 50 Hz.

Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a luminilor.

Dispozitivele electrice trebuie să fie securizate împotriva accesului copilor.

Corpurile de iluminat sunt adecvate pentru utilizarea în încăperi cu o temperatură ambientală de 10°C - 45°C.

Corpurile de iluminat nu trebuie să fie instalate pe suprafețe umede. Asigurați-vă că cablurile de instalare și de conectare nu sunt deteriorate în timpul instalării.

Îngrijirea corpurilor de iluminat se referă exclusiv la suprafețe; umiditatea nu trebuie să pătrundă în compartimentele de conectare sau în părțile care transportă tensiune de rețea.

Deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și instalare vor anula garanția.

cereșea de garanție. Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte care rezultă din aceasta.

Aceste instrucțiuni de instalare corespund stării tehnice la momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale tehnologiei și echipamentelor.

Acest corp de iluminat conține LED-uri încorporate.

Nu mai pentru uz privat. Sursa de lumină nu poate fi înlocuită de către utilizator, ci numai de către personal calificat.

RU Инструкции по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию, прежде чем приступать к установке или вводу в эксплуатацию данного изделия. Сохраните эти инструкции по установке для дальнейшего использования. Установка светильников может производиться только уполномоченными специалистами в соответствии с действующими правилами монтажа электрооборудования. Всегда соблюдайте технические инструкции, указанные на табличке с техническими данными и в данной инструкции по монтажу.

Внимание: Перед началом монтажных работ отключите электропитание: выключите автоматический выключатель или извлеките предохранитель. Обеспечьте защиту от повторного включения. Обозначение соединительных клемм: L = фаза, N = нейтральный проводник, ⊕ = защитный проводник

Электрическое подключение 220-240 В ~ / 50 Гц.

Запрещается вносить изменения в механическую или электрическую конструкцию светильников.

Электроприборы должны быть защищены от доступа детей.

Светильники предназначены для использования в помещениях с температурой окружающей среды 10°C - 45°C.

Светильники нельзя устанавливать на влажные поверхности. Убедитесь, что монтажные и соединительные кабели не повреждены во время установки.

Уход за светильниками касается исключительно поверхностей и части, находящиеся под напряжением сети.

Повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по безопасности и монтажу, аннулируют гарантию.

гарантийные обязательства. Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого.

Данные инструкции по установке соответствуют технической документации на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

Данный светильник содержит встроенные светодиоды.

Только для частного использования. Замена источника света не может быть произведена пользователем, только квалифицированным персоналом.

SE Säkerhetsanvisningar

Läs igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Spara denna installationsanvisning för framtida behov. Lamporna får endast installeras av behörig fackpersonal och i enlighet med gällande föreskrifter för elinstallation. Beakta alltid den tekniska informationen på typskylten och i denna monteringsanvisning.

Observera: Innan du påbörjar installationsarbetet ska du slänga av nätspanningen: Slå av strömbrytaren eller ta ut säkringen. Säkra mot återinkoppling. Anslutningsklämmornas beteckning: L = fas, N = nollledare, ⊕ = skyddsledare

Elektrisk anslutning 220-240 V ~ / 50 Hz.

Det är förbjudet att ändra lampornas mekaniska eller elektriska konstruktion.

Elektriska apparater måste säkras så att barn inte kan komma åt dem.

Armaturerna är lämpliga för användning i rum med en omgivningstemperatur på 10°C - 45°C.

Armaturerna får inte monteras på fuktiga ytor.

Se till att installations- och anslutningskablarna inte skadas under monteringen.

Skotslen av armaturerna gäller endast ytmått; fukt får inte tränga in i anslutningsutrymmen eller delar med nätspanning.

Skador som orsakats av att säkerhets- och monteringsanvisningarna inte följs medför att garantin upphör att gälla.

Garantianspråk. Tillverkaren tar inget ansvar för följdskador som uppstår på grund av detta.

Dessa monteringsanvisningar motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i teknik och utrustning.

Denna armatur innehåller inbyggda lysdioder.</

Elektrikli cihazlar çocukların erişimine karşı emniyetli alınmalıdır. Amrnatürler 10°C - 45°C ortam sıcaklığına sahip odalarda kullanıma uygundur. Amnatürler nemli yüzeylere monte edilmemelidir. Kurulum ve bağlantı kablolarının kurulum sırasında hasar

IP20 DE IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.

FR Les luminaires IP20 sont exclusivement destinés à une utilisation dans des locaux intérieurs secs et ne doivent pas être utilisés dans des locaux humides ou à l'extérieur. Les luminaires de type IP20 n'offrent pas de protection particulière contre les corps étrangers ni contre l'humidité.

EN IP20 luminaires are intended exclusively for use in dry indoor areas and must not be used in wet rooms or outdoors. IP20 luminaires offer no special protection against foreign bodies and no protection against moisture.

CZ Světidla s krytím IP20 jsou určena výhradně pro použití v suchých vnitřních prostorách a nesmí se používat ve vlhkých místnostech nebo ve venkovním prostředí. Světidla s krytím IP20 neposkytují žádnou zvláštní ochranu proti cizím tělesům ani ochranu proti vlhkosti.

CE DE Konformitätserklärung. Der Hersteller erklärt, dass dieses Produkt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinienund Normen erfüllt. Der vollständigeText der EU-Konformitätserklärung kann unter der angeführten Adresse angefordert werden.

FR Déclaration de conformité. Le fabricant déclare que ce produit répond aux exigences des directives et normes européennes et nationales en vigueur. Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être demandé à l'adresse indiquée.

EN Declaration of Conformity. The manufacturer declares that this product fulfils the requirements of the applicable European and national directives and standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested from the address given.

CZ Prohlášení o shodě. Výrobce prohlašuje, že tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic a norem. Uplně znění EU prohlášení o shodě si můžete vyžádat na uvedené adrese.

DK Erklæring om overensstemmelse. Producenten erklærer, at dette

gørmedrigjenden emin olun.

Amnatürünün bakımı sadece yüzeylerle ilgilidir; bağlantı bölmelerine veya sebeke genilimi taşıyan parçalara nem girmesine izin verilmemelidir.

Güvenlik ve montaj talimatlarına uymulamasından kaynaklanan

DK IP20-armaturer er udelukkende beregnet til brug i tørre indendørs områder og må ikke bruges i vådrum eller udendørs. IP20-armaturer giver ingen særlig beskyttelse mod fremmedlegemer og ingen beskyttelse mod fugt. **ES** Las luminarias IP20 están destinadas exclusivamente al uso en espacios interiores secos y no deben utilizarse en espacios húmedos ni al aire libre. Las luminarias IP20 no ofrecen ninguna protección especial contra cuerpos extraños ni contra la humedad. **FR** Sveltyljke IP20 namjenjere se usključivo za uporabu u suhim unutrašnjim prostorima i ne smiju se koristiti u mokrim prostorijama niti na otvorenom. Sveltyljke s klasom zaštite IP20 ne nude posebnu zaštitu od stranih tijela niti zaštitu od vlage. **HU** Az IP20-as védettségű lámpatestek kizárólag száraz helyiségekben való használatára szolgálnak, és nem használhatók nedves helyiségekben vagy kültérben. Az IP20-as lámpatestek nem nyújtanak különleges védelmet az idegen testek ellen, és nem nyújtanak védelmet a nedvességg ellen. **IT** Gli apparecchi IP20 sono destinati esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti e non devono essere utilizzati in ambienti umidi o all'aperto. Gli apparecchi IP20 non offrono alcuna

produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver og standarder. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseerklæringen kan rekvireres på den angivte adresse.

ES Declaración de conformidad. El fabricante declara que este producto cumple los requisitos de las directivas y normas europeas y nacionales aplicables. El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE puede solicitarse a la dirección indicada.

HR Deklaracija. Proizvođač izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava zahtjeve važećih europskih i nacionalnih direktiva i standarda. Čljeviti tekst izjave EU-a o sukladnosti može se zatražiti s navedene adrese. **HU** Megfelelősségi nyilatkozat. A gyártó kijelenti, hogy ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek és szabványok követelményeinek. Az EU-megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a megadott címen kérhető.

IT Dichiarazione di conformità. Il produttore dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti delle direttive e degli standard europei e nazionali applicabili. Il testo completo della Dichiarazione di conformità

hasasar garantiyi geçersiz kılacaktır.

Garanti talebi. Üretim, bundan kaynaklanan dolaylı hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

Bu kurulum talimatları basım sırasındaki teknik duruma uygundur.

Teknoloji ve ekipmanlarda değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

protezione speciale contro i corpi estranei e contro l'umidità. **NL** IP20-armaturen zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge binnenruimten en mogen niet worden gebruikt in natte ruimten of buitenshuis. IP20-armaturen bieden geen speciale bescherming tegen vreemde voorwerpen en geen bescherming tegen vocht. **PL** Oprawy oświetleniowe IP20 są przeznaczony wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach i nie mogą być używane w wilgotnych pomieszczeniach ani na zewnątrz. Oprawy IP20 nie zapewniają specjalnej ochrony przed ciałami obcymi ani przed wilgocią. **RO** Corpurile de iluminat IP20 sunt destinate exclusiv utilizării în spații interioare uscate și nu trebuie utilizate în încăperi umede sau în aer liber. Corpurile de iluminat IP20 nu oferă nicio protecție specială împotriva corpurilor străine și nicio protecție împotriva umezii.

RU Светильники IP20 предназначены исключительно для использования в сухих внутренних помещениях и не должны применяться во влажных помещениях или на открытом воздухе. Светильники IP20 не имеют специальной защиты от попадания инородных тел и не защищены от влаги.

UE può essere richiesto all'indirizzo indicato.

NL Conformiteitsverklaring. De fabrikant verklaart dat dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen en normen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd op het vermelde adres.

PL Deklaracja zgodności. Producent oświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących europejskich i krajowych dyrektyw i norm. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można uzyskać pod podanym adresem.

RO Declarația de conformitate. Producătorul declară că acest produs îndeplinește cerințele directivelor și standardele europene și naționale aplicabile. Textul integral al Declarației de conformitate UE poate fi solicitat la adresa indicată.

RU Декларация о соответствии. Производителъ заявляет, что данный продукт отвечает требованиям действующих европейских и национальных директив и стандартов. Полный текст Декларации соответствия ЕС можно запросить по указанному адресу.

inoltre obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi, anche se non viene acquistato un nuovo apparecchio, se i vecchi apparecchi non sono più grandi di 25 cm in qualsiasi dimensione. Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, l'utente è tenuto a cancellarli prima di restituirlo. Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento, rimuovere le vecchie batterie o le batterie ricaricabili e le lampade e portarle in un centro di raccolta separato. Quando si smaltiscono le batterie ricaricabili installate in modo permanente, occorre tenere presente che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento del prodotto usato, rivolgersi alle autorità locali.

NL Oude apparaten mogen niet samen met het huis-houdelijk afval worden weggegooid!

Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak op welijes geeft aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012/19/UE. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag deponeren, maar bij speciaal daarvoor georganiseerde inzamelpunten. Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om dit apparaat gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/ buurt. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.

Als je een nieuw apparaat koopt, heb je het recht om het oude apparaat in te leveren bij je detailhandelaar. Detailhandelaars in elektrische en elektronische apparaten met een verkoopoppervlakte van minstens 400 vierkante meter en detailhandelaars in levensmiddelen met een verkoopoppervlakte van minstens 800 vierkante meter die regelmatig elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn ook verplicht om oude apparaten gratis terug te nemen, zelfs als er geen nieuw apparaat wordt gekocht, als de oude apparaten in geen enkele afmeting groter zijn dan 25 cm. Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, moet u deze zelf verwijderen voordat u het terugstuurt. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, vernijd u de oude batterijen of oplaadbare batterijen en lampen voordat u het oude apparaat inlevert voor verwijdering en brengt u ze naar een apart inzamelcentrum. Houd er bij het weggoien van permanent geïnstalleerde oplaadbare batterijen rekening mee dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat. Meer informatie over het weggoien van het gebruikte product vindt u bij uw gemeente.

PL Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać tego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz w specjalnie zorganizowanych punktach zbiórki. Jeśli produkt nie może być już używany, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbycia się starych urządzeń oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowych, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/siedzibie. Gwarantuje to prawidłowy recykling starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem pokazanym tutaj.

Przy zakupie nowego urządzenia użytkownik ma prawo zwrócić stare urządzenie do sprzedawcy. Sprzedawcy detaliczni urządzeń elektrycznych i elektronicznych o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy detaliczni żywności o powierzchni sprzedaży co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy regularnie sprzedają urządzenia elektryczne i elektroniczne, są również zobowiązani do bezpłatnego odbioru starych urządzeń, nawet jeśli nie zostanie zakupione nowe urządzenie, jeśli stare urządzenia nie są większe niż 25 cm w żadnym wymiarze. Jeśli stare urządzenia zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia. Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego stare baterie lub akumulatory oraz lampy i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku utylizacji akumulatorów zainstalowanych na stałe należy pamiętać, że urządzenie zawiera akumulator. Więcej informacji na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać od władz lokalnych.

RO Aparatele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deeurile menajere!

Simboul unui cos de gunoi pe roți barată indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deeurile menajere normale la sfârșitul duratei sale de viață, ci la punctele de colectare special organizate. În cazul în care produsul nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deeurile menajere, de exemplu, la un punct de colectare din municipalitate/ vecinătate sa. Acest lucru asigură reciclarea corespunzătoare a aparatelor vechi și evităarea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane. Acesta este motivul pentru care aparatele electrice sunt etichetate cu simbolul prezentat aici. Atunci când cumpărați un aparat nou, aveți dreptul să returnați aparatul vechi la comerciantul dumneavoastră. Comercianții cu amănuntul de aparate electrice și electronice cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de metri pătrați și comercianții cu amănuntul de produse alimentare cu o suprafață de vânzare de cel puțin 800 de metri pătrați care vând în mod regulat aparate electrice și electronice sunt, de asemenea, obligați să preia gratuit aparatele vechi, chiar dacă nu se cumpără un aparat nou, dacă aparatele vechi nu depășesc 25 cm în orice dimensiune. În cazul în care aparatul vechi conține date cu caracter personal, sunteți responsabil pentru ștergerea acestora înainte de a-l returna. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge aparatul vechi, scoateți bateriile vechi sau bateriile reîncărcabile și lămpile înainte de a returna aparatul vechi pentru eliminare și duceți-le la un centru de colectare separat. Atunci când eliminați bateriile reîncărcabile instalate permanent, va rugăm să rețineți că aparatul conține o baterie reîncărcabilă. Puteți afla mai multe despre modul de eliminare a produsului uzat de la autoritatea locală.

RU Старые приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!

Символ перечеркнутого мусорного бака на колесах указывает на то, что этот прибор подпадает под действие Директивы 2012/19/ЕU. Согласно этой директиве, по окончании срока службы вы должны выбрасывать этот прибор не вместе с обычными бытовыми отходами, а в специально организованых пунктах сбора. Если прибор больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора в своем муниципалитете или районе. Это гарантирует, что старые приборы будут надлежащим образом переработаны, а негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека будет исключено. Именно поэтому старыеприборы маркируются символом, показанным здесь. Когда вы покупаете новый прибор, вы имеете право вернуть старый прибор продавцу. Розничные продавцы электрических и электронных приборов с торговой площадью не менее 400 квадратных метров и розничные продавцы продуктов питания с торговой площадью не менее 800 квадратных метров должны принимать старые приборы отдельно от бытовых отходов, даже если вы не покупаете новый прибор. Если прибор больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора в своем муниципалитете или районе. Это гарантирует, что старые приборы будут надлежащим образом переработаны, а негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека будет исключено. Именно поэтому старыеприборы маркируются символом, показанным здесь.

Когда вы покупаете новый прибор, вы имеете право вернуть старый прибор продавцу. Розничные продавцы электрических и электронных приборов с торговой площадью не менее 400 квадратных метров и розничные продавцы продуктов питания с торговой площадью не менее 800 квадратных метров должны принимать старые приборы отдельно от бытовых отходов, даже если вы не покупаете новый прибор. Если прибор больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора в своем муниципалитете или районе. Это гарантирует, что старые приборы будут надлежащим образом переработаны, а негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека будет исключено. Именно поэтому старыеприборы маркируются символом, показанным здесь.

Utilizirajte karton вместе с макулатурой и пленкой. SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta kartong och papp tillsammans med pappers- och filmafall i återvinnings-samlingen.

NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclingzamelng.

PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.

RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonașul împreună cu deeurile de hârtie și folie la colectarea selectivă.

RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой. SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta kartong och papp tillsammans med pappers- och filmafall i återvinnings-samlingen.

NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclingzamelng.

PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.

RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonașul împreună cu deeurile de hârtie și folie la colectarea selectivă.

RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой.

SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta kartong och papp tillsammans med pappers- och filmafall i återvinnings-samlingen.

NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclingzamelng.

PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.

RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonașul împreună cu deeurile de hârtie și folie la colectarea selectivă.

RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой.

SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta kartong och papp tillsammans med pappers- och filmafall i återvinnings-samlingen.

NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclingzamelng.

PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.

RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonașul împreună cu deeurile de hârtie și folie la colectarea selectivă.

RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой.

SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta kartong och papp tillsammans med pappers- och filmafall i återvinnings-samlingen.

NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclingzamelng.

PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.

RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonașul împreună cu deeurile de hârtie și folie la colectarea selectivă.

RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой.

SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta kartong och papp tillsammans med pappers- och filmafall i återvinnings-samlingen.

Bu armatür dahili LED'ler içerir.

Sadece özel kullanım içindir. Işık kaynağı kullanıcı tarafından değiştirilemez, sadece kalifiye personel tarafından değiştirilebilir.

SE Försäkran om överensstämmelse. Tillverkaren försäkrar att denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv och standarder. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från den angivna adressen.

SI Izjava o skladnosti. Proizvajalec izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje zahtevne veljavljih evropskih in nacionalnih direktiv ter standardov. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na navedenem naslovu.

SK Vyhlásenie o zhode. Výrobca vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky platných evropských a národných smerníc a noriem. Uplné znenie EU vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadat na uvedenej adrese.

TR Uygunluk Beyanı. Üretici, bu ürünün geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin ve standartların gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni verilen adreslere talep edilebilir.

→ service@mueller-licht.de

SE Försäkran om överensstämmelse. Tillverkaren försäkrar att denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv och standarder. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från den angivna adressen.

SI Izjava o skladnosti. Proizvajalec izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje zahtevne veljavljih evropskih in nacionalnih direktiv ter standardov. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na navedenem naslovu.

SK Vyhlásenie o zhode. Výrobca vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky platných evropských a národných smerníc a noriem. Uplné znenie EU vyhlásenia o zhode si môžete vyžiadat na uvedenej adrese.

TR Uygunluk Beyanı. Üretici, bu ürünün geçerli Avrupa ve ulusal direktiflerin ve standartların gerekliliklerini karşıladığını beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni verilen adreslere talep edilebilir.

→ service@mueller-licht.de

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass

Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/ de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici. Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée. Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!

The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/UE. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.

When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is not larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/UE. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně organizovaných sběrných místech. Pokud výrobek již není použitvat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okruhu. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativního dopadu na životní prostředí a lidské zdraví. Pro jsou evropských spotřebičů označeny zde uvedeným symbolem. Při koupi nového spotřebiče máte právo odevzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m² a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m², kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud starý spotřebič nesmí větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zavrhy a odevzdejte je do sběrného pro oddělný sběr. Při likvidaci trvalo instalovaných dobijecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobijcí bateri. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Symbolet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/UE. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normal husholdningsaffald, når det er udtjent, men skal afleveres det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald, f.eks.

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Papppe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.

FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.

EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.

CZ Obal zbytkůjďte podle typu. Karton a lepenku odveďtezde do sběrných surovin společně s odpadním papírem a fólií.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable.

EN The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician authorized by the manufacturer or a similarly qualified person.

CZ Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit pouze výrobce nebo jím pověřený servisní technik nebo podobně

DE Schutzklasse I: Diese Leuchten müssen mit dem Schutzleiter (PE) an der mit „“ gekennzeichneten Klemme angeschlossen werden.

FR Classe de protection I : ces luminaires doivent être raccordés avec le conducteur de protection (PE) à la borne marquée .

EN Protection class I: These lights must be connected with the protective earth conductor (PE) to the terminal marked .

CZ Třída ochrany I: Tato světla musí být připojena ochranným

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:

FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :

EN This product contains a light source of energy efficiency class:

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti:

DK Dette produkt indeholder en lyskilde i energieeffektivitetsklasse:

DE Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse:

FR Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique :

EN This product contains a light source of energy efficiency class:

CZ Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti: